



Dual Language Immersion Program
Enrollment Interest Form
School Year: 2024-25

Student Name: \_\_\_\_\_ Gender: M F Birthdate: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_

Primary phone number: \_\_\_\_\_

Current, Last or Future School: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

Is the student receiving special education or speech services? Yes / No If yes, explain:

\_\_\_\_\_

Is the student a sibling of a current NLMUSD Dual Immersion student? Yes/No

Name \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ School Attending: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ School Attending: \_\_\_\_\_

Important Information

For an application to be included in the waiting list, it must be turned in at one of the dual immersion school site locations (Dolland Elementary, Edmondson Elementary, Escalona Elementary, Los Alisos Middle School) at the time of enrollment. Applications will be added to the waitlist in order of submission.

Each application will be added to the interest list when the completed application is turned in. Space is limited and students are accepted based on their completed enrollment date. Families will be individually notified of their acceptance to the program by the dual immersion school site representative.

Please contact your dual immersion school of choice if you do not receive notification prior to the first day of school. It is the responsibility of the parent/guardian to contact the dual immersion school in the case that you do not receive notification. Failure to complete the entire enrollment process or failure to respond to the notification of acceptance into the program within two business days will result in forfeiture of your place in the program.

By signing this form, you acknowledge that balanced classes of English-dominant, Spanish-dominant and bilingual students are a key principle of a successful dual language immersion program. Your answers to the questions below must accurately reflect the language abilities of your child. Untruthful responses on this language questionnaire jeopardize the key principles of the program and may result in the child being excluded from the program.

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Please complete the back side of this form also

## Language Proficiency Questionnaire

Check the box that best describes your child.

1. Do you consider your child to be bilingual in English and Spanish?

Yes  No

2. Describe the level of Spanish your child speaks.

Little or none  Satisfactory  Very well

Describe the level of English your child speaks.

Little or none  Satisfactory  Very well

3. Describe the level of Spanish your child understands.

Little or none  Satisfactory  Very well

Describe the level of English your child understands.

Little or none  Satisfactory  Very well

4. When spoken to in Spanish, my child responds

In Spanish  Sometimes in Spanish, sometimes in English  In English  In another language  My child is not spoken to in Spanish.

5. When spoken to in English, my child responds

In Spanish  Sometimes in Spanish, sometimes in English  In English  In another language  My child is not spoken to in English.

6. Which statement best describes your child?

- He/She is more comfortable communicating in English.
- He/She is more comfortable communicating in Spanish.
- He/She is equally comfortable communicating in both languages.
- He/She is more comfortable speaking another language: \_\_\_\_\_

FOR OFFICE USE ONLY	NOTES:	TIMESTAMP:
1) B		
2) S E B		
3) S E B		
4) S E B		
5) S E B		
DL: <span style="float: right;">WMLS-R:</span>		



programa de inmersión en dos idiomas  
Inscripción del Formulario de interés  
Año escolar: 2024-25

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Género: \_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Nombre del padre / tutor: \_\_\_\_\_ Relación : \_\_\_\_\_

Número de teléfono principal: \_\_\_\_\_

Actual, último o Escuela futura: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

¿Recibe el estudiante educación especial o servicios del habla? Sí / No En caso afirmativo, explique:

\_\_\_\_\_

¿Es el estudiante hermano de un estudiante actual de Inmersión Dual del NLMUSD? Sí / No

Nombre \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ Asistencia escolar: \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ Asistencia escolar: \_\_\_\_\_

**Información importante**

Para que una solicitud se incluya en la lista de espera, debe entregarse en una de las ubicaciones de la escuela de doble inmersión (Dolland Elementary, Edmondson Elementary, Los alisos Middle School) en el momento de la inscripción. Las solicitudes se agregarán a la lista de espera en orden de envío.

Cada solicitud se agregará a la lista de interés cuando se **entregue la solicitud completa** . El espacio es limitado y los estudiantes son aceptados en función de su fecha de inscripción completa.

Las familias serán notificadas individualmente de su aceptación al programa por el representante de la escuela de inmersión dual.

Por favor, póngase en contacto con su escuela de inmersión dual de elección si no recibe notificación antes del primer día de clases. Es responsabilidad de los padres / tutores comunicarse con la escuela de doble inmersión en caso de que no reciba una notificación. Si no completa el proceso de inscripción completo o si no responde a la notificación de aceptación en el programa dentro de dos días hábiles, perderá su lugar en el programa.

Al firmar este formulario, usted reconoce que las clases equilibradas de estudiantes dominantes del inglés, dominantes del español y bilingües son un principio clave de un programa exitoso de inmersión en dos idiomas. Sus respuestas a las siguientes preguntas deben reflejar con precisión las habilidades lingüísticas de su hijo. Las respuestas falsas en este cuestionario de idioma ponen en peligro los principios clave del programa y pueden hacer que el niño sea excluido del programa.

Firma del padre / madre / tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*Por favor complete el lado de atrás de este formulario también*

## Cuestionario de dominio del idioma

Marque la casilla que mejor describe a su hijo.

1. ¿Considera que su hijo es bilingüe en inglés y español?

Sí  No

2. Describa el nivel de español que habla su hijo.

Poco o nada  Satisfactorio  Muy bien

Describa el nivel de inglés que habla su hijo.

Poco o nada  Satisfactorio  Muy bien

3. Describa el nivel de español que su hijo entiende.

Poco o nada  Satisfactorio  Muy bien

Describa el nivel de inglés que su hijo entiende.

Poco o nada  Satisfactorio  Muy bien

4. Cuando se le habla en español, mi hijo responde

En español  Algunas veces en español, a veces en inglés  En inglés  En otro idioma  No se habla en español a mi hijo.

5. Cuando se le habla en inglés, mi hijo responde

En español  A veces en español, a veces en inglés  En inglés  En otro idioma  Mi hijo no habla en inglés.

6. ¿Qué enunciado describe mejor a su hijo?

- Se siente más cómodo comunicándose en inglés.
- Se siente más cómodo comunicándose en español.
- Él / Ella se siente igual de cómodo comunicándose en ambos idiomas.
- Él / Ella se siente más cómodo hablando otro idioma: \_\_\_\_\_

PARA USO DE LA OFICINA SOLAMENTE	NOTAS:	TIMESTAMP:
1) B		
2) SEB		
3) SEB		
4) SEB		
5) SEB		
DL: WMLS-R:		